II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1629

z 9. augusta 2023,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/761, pokiaľ ide o množstvá, ktoré možno doviezť v rámci určitých colných kvót v sektore cukru a hydiny na základe dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 187 písm. a) až e),

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/761 ([2]) sa stanovujú pravidlá správy dovozných a vývozných colných kvót pre poľnohospodárske výrobky, ktoré sa spravujú systémom dovozných a vývozných licencií, ako aj osobitné pravidlá.

(2) Dohodou medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou na základe článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT 1994) o úprave koncesií v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie, ktorá bola uzavretá rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/1056 ([3]), sa menia množstvá výrobkov, ktoré sa majú dovážať v rámci niektorých colných kvót otvorených v prospech Brazílie. Zmeny sa týkajú colných kvót v sektore hydiny s týmito poradovými číslami: 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4253, 09.4410 a 09.4420 a colnej kvóty 09.4318 v sektore cukru a vytvorenia dvoch dodatočných colných kvót v sektore cukru.

(3) Zmeny vykonané na základe uvedenej dohody by sa mali zohľadniť v príslušných prílohách k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761: v prílohe IV o colných kvótach v sektore cukru a v prílohe XII o colných kvótach v sektore hydiny.

(4) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/761 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/761 zo 17. decembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 510/2014, pokiaľ ide o systém správy colných kvót na základe licencií (Ú. v. EÚ L 185, 12.6.2020, s. 24).

([3]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1056 z 25. mája 2023 o podpise v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesií v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie (Ú. v. EÚ L 142, 1.6.2023, s. 1).

(5) Zmeny vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2020/761 by sa mali uplatňovať na obdobia platnosti colných kvót začínajúce po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. Treba objasniť, že hospodárske subjekty by mohli požiadať o rozdiel medzi novými množstvami a množstvami, ktoré už boli pridelené v priebehu prebiehajúceho obdobia platnosti colnej kvóty od prvého obdobia uplatňovania počnúc nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Najmä v prípade colných kvót s poradovými číslami 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4410 a 09.4420, ktoré sú rozdelené na čiastkové obdobia, by mal byť rozdiel medzi novými množstvami pridelenými na čiastkové obdobia, ktorých platnosť už uplynula, a množstvami skutočne pridelenými počas týchto čiastkových období k dispozícii na pridelenie od obdobia prideľovania kvót počnúc nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/761

Prílohy IV a XII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Prechodné ustanovenia

Ak sa obdobie platnosti colnej kvóty už začalo dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, rozdiel medzi novým množstvom a už pridelenými množstvami sa sprístupní pre žiadosti podané po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

Na nové množstvo pre colné kvóty 09.4211, 09.4214, 09.4217, 09.4251, 09.4252, 09.4410 a 09.4420 sa uplatňujú pravidlá rozdeľovania medzi čiastkové obdobia stanovené v prílohe XII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761. Rozdiel medzi pridelenými množstvami a novým množstvom, ktorý zostal nevyužitý v rámci čiastkových období, ktorých platnosť uplynula pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, sa prideľuje od prvého obdobia na podávanie žiadostí po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od prvého obdobia uplatňovania po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. augusta 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy IV a XII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/761 sa menia takto:

1. Príloha IV sa mení takto:

a) Tabuľka týkajúca sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4318 sa mení takto:

i) riadok „Medzinárodná dohoda alebo iný akt“ sa nahrádza takto:

„**Medzinárodná dohoda alebo iný akt**	**Nariadenie Rady (ES) č. 1095/96** z 18. júna 1996 o implementácií koncesií stanovených v zozname CXL vypracovanom bezprostredne po záveroch rokovaní podľa článku XXIV.6 GATT **Nariadenie Rady (ES) č. 1894/2006** z 18. decembra 2006 o vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou, pokiaľ ide o zmenu špecifických koncesií v listinách Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky počas pristúpenia k Európskemu spoločenstvu, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku **Nariadenie Rady (ES) č. 880/2009** zo 7. septembra 2009 o vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou v zmysle článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Bulharskej republiky a Rumunska v rámci ich pristúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/730** z 25. apríla 2017 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994, ktorá sa týka zmeny koncesií v listine Chorvátskej republiky v rámci jej pristúpenia k Európskej únii **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1056** z 25. mája 2023 o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesií v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie“;

ii) riadok „Množstvo v kilogramoch“ sa nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	Obdobie platnosti colnej kvóty na roky 2022/2023: 308 518 000 kg Obdobie platnosti colnej kvóty na roky 2023/2024: 285 654 000 kg Obdobie platnosti colnej kvóty na roky 2024/2025: 353 219 000 kg Obdobia platnosti colnej kvóty do roku 2025/2026: 363 654 000 kg“;

b) Za tabuľku pre colnú kvótu s poradovým číslom 09.4318 sa vkladajú tieto tabuľky pre colnú kvótu s poradovým číslom 09.4354 a colnú kvótu s poradovým číslom 09.4355:

„**Poradové číslo**	**09.4354**
Medzinárodná dohoda alebo iný akt	**Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1056** z 25. mája 2023 o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesií v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie
Obdobie platnosti colnej kvóty	Od 1. októbra do 30. septembra
Čiastkové obdobia platnosti colnej kvóty	Nie
Žiadosť o licenciu	V súlade s článkami 6, 7 a 8 tohto nariadenia
Opis výrobku	Surový trstinový cukor, určený na rafináciu
Pôvod	Brazília
Dôkaz o pôvode pri podávaní žiadosti o licenciu. Ak áno, orgán poverený jeho vydaním	Nie
Dôkaz o pôvode na prepustenie do voľného obehu	Áno V súlade s článkami 57, 58 a 59 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447
Množstvo v kilogramoch	Obdobie platnosti colnej kvóty na roky 2023/2024: 5 963 000 kg Obdobie platnosti colnej kvóty na roky 2024/2025: 4 472 000 kg Obdobia platnosti colnej kvóty do roku 2025/2026: 0 kg
Číselné znaky KN	1701 13 10 a 1701 14 10
Clo v rámci kvóty	11 EUR na 1 000 kg Ak sa polarimetrické meranie dovezeného surového cukru odchyľuje o 96 stupňov, sadzba 11 EUR na 1 000 kg sa podľa potreby zvýši alebo zníži o 0,14 % na každú zistenú desatinu stupňa rozdielu [v súlade s článkom 34 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia]
Dôkaz o obchodovaní	Áno. 25 ton
Zábezpeka pre dovoznú licenciu	20 EUR na 1 000 kg
Špecifické údaje, ktoré treba uviesť v žiadosti o licenciu a v licencii	V kolónke 8 žiadosti o dovoznú licenciu a dovoznej licencie treba uviesť krajinu pôvodu a označiť možnosť „áno“ V oddiele 20 treba uviesť „Cukor určený na rafináciu“ a text stanovený v časti A prílohy XIV.3 k tomuto nariadeniu
Obdobie platnosti licencie	Do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli vydané, najneskôr však 30. septembra (v súlade s článkom 32 tohto nariadenia)
Prenosnosť licencie	Áno

Referenčné množstvo	Nie
Hospodársky subjekt zaregistrovaný v databáze LORI	Nie
Osobitné podmienky	Povinnosť rafinácie v súlade s článkom 34 tohto nariadenia

Poradové číslo	**09.4355**
Medzinárodná dohoda alebo iný akt	**Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/1056** z 25. mája 2023 o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskou úniou a Brazílskou federatívnou republikou podľa článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994 o úprave koncesií v prípade všetkých colných kvót uvedených v listine CLXXV týkajúcej sa EÚ v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Európskej únie
Obdobie platnosti colnej kvóty	Od 1. októbra do 30. septembra
Čiastkové obdobia platnosti colnej kvóty	Nie
Žiadosť o licenciu	V súlade s článkami 6, 7 a 8 tohto nariadenia
Opis výrobku	Surový trstinový cukor, určený na rafináciu
Pôvod	Brazília
Dôkaz o pôvode pri podávaní žiadosti o licenciu. Ak áno, orgán poverený jeho vydaním	Nie
Dôkaz o pôvode na prepustenie do voľného obehu	Áno. V súlade s článkami 57, 58 a 59 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447
Množstvo v kilogramoch	Obdobie platnosti colnej kvóty na roky 2024/2025: 5 963 000 kg Obdobia platnosti colnej kvóty do roku 2025/2026: 0 kg
Číselné znaky KN	1701 13 10 a 1701 14 10
Clo v rámci kvóty	54 EUR na 1 000 kg Ak sa polarimetrické meranie dovezeného surového cukru odchyľuje o 96 stupňov, sadzba 54 EUR na 1 000 kg sa podľa potreby zvýši alebo zníži o 0,14 % na každú zistenú desatinu stupňa rozdielu [v súlade s článkom 34 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia]
Dôkaz o obchodovaní	Áno. 25 ton
Zábezpeka pre dovoznú licenciu	20 EUR na 1 000 kg
Špecifické údaje, ktoré treba uviesť v žiadosti o licenciu a v licencii	V kolónke 8 žiadosti o dovoznú licenciu a dovoznej licencie treba uviesť krajinu pôvodu a označiť možnosť „áno“ V oddiele 20 treba uviesť „Cukor určený na rafináciu“ a text stanovený v časti A prílohy XIV.3 k tomuto nariadeniu
Obdobie platnosti licencie	Do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli vydané, najneskôr však 30. septembra (v súlade s článkom 32 tohto nariadenia)
Prenosnosť licencie	Áno

Referenčné množstvo	Nie
Hospodársky subjekt zaregistrovaný v databáze LORI	Nie
Osobitné podmienky	Povinnosť rafinácie v súlade s článkom 34 tohto nariadenia“.

2. Príloha XII sa mení takto:

a) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4211 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	124 497 000 kg rozdelené takto: 30 % na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 30 % na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 20 % na čiastkové obdobie od 1. januára do 31. marca 20 % na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna“;

b) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4214 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	37 453 000 kg rozdelené takto: 30 % na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 30 % na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 20 % na čiastkové obdobie od 1. januára do 31. marca 20 % na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna“;

c) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4217 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	91 767 000 kg rozdelené takto: 30 % na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 30 % na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 20 % na čiastkové obdobie od 1. januára do 31. marca 20 % na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna“;

d) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4251 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	13 800 000 kg rozdelené takto: 30 % na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 30 % na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 20 % na čiastkové obdobie od 1. januára do 31. marca 20 % na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna“;

e) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4252 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kg**	59 343 000 kg rozdelené takto: 30 % na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 30 % na čiastkové obdobie od 1. októbra do 31. decembra 20 % na čiastkové obdobie od 1. januára do 31. marca 20 % na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna“;

f) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4253 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	295 000 kg“;

g) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4410 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	15 050 000 kg rozdelené takto: 25 % na každé čiastkové obdobie“;

h) V tabuľke týkajúcej sa colnej kvóty s poradovým číslom 09.4420 sa riadok „Množstvo v kilogramoch“ nahrádza takto:

„**Množstvo v kilogramoch**	4 420 000 kg rozdelené takto: 25 % na každé čiastkové obdobie“.